

# ANPFIFF

**Stadion-  
Zeitschrift**



**TUS ERFWEILER E. V. 1909**

*100 Jahre*



Sportfest 2012

**Ausgabe 35 – Sportfest 2012 – 26.07. – 29.07.12**



***Herzlich Willkommen beim TuS Erfweiler 1909 e.V.***



# K+S

Inh.

Alfred Keller



## Autoteile und Zubehör

# Alles für's Auto, Motorrad und Nutzfahrzeuge

Industriestr. 40 - 66994 Dahn-Reichenbach  
Telefon 0 63 91 / 59 69 - Fax 0 63 91 / 51 95  
[info@ksautoteile.de](mailto:info@ksautoteile.de) - [www.ksautoteile.de](http://www.ksautoteile.de)





# GRUSSWORT



## **Grußworte der TuS Vorstandschaft**

Liebe Gäste, liebe Sportfreunde,

im Namen des TuS Erfweiler begrüßt euch die Vorstandschaft recht herzlich zu unserem Sportfest. Wir sind froh wieder ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt zu haben und es somit geschafft zu haben, viele Fußballbegeisterte auf den Sportplatz des TuS Erfweiler, zu locken. Ein ganz besonderer Dank gilt hier den Gastmannschaften und ihren Anhängern, egal ob Familie, Frau, Freundin oder einfach nur Fan, ohne die gegenseitige Unterstützung bei den Sportfesten wäre der hohe finanzielle Aufwand den mittlerweile ein Verein für eine Spielzeit betreiben muss, nur schwer zu bewältigen.

Noch im letzten Jahr zu dieser Zeit waren wir auf der Suche nach einem Pächter für unser Sportheim. Erfreulicher Weise war die Suche nicht mehr von langer Dauer und schon im September war ein neuer Wirt gefunden. Seit dieser Zeit ist das Sportheim unter der Leitung von Jacqueline Hirschinger zusammen mit Sohn Torsten.

Auch organisatorisch hat sich vereinsintern einiges getan: seit der Generalversammlung mit Neuwahlen zu Beginn des Jahres setzt sich die Vereinsführung mit Klaus Hirschinger, Dominik Hirschinger und Helmut Burkhard neu zusammen. Neuer Jugendleiter ist Marco Nikolaus. Die Funktion des Chronisten übernimmt Gerhard Zwick. Vielen Dank an die alten und neuen Vorstandschaftsmitglieder für die geleistete Arbeit.

Sportlich war die Saison 2011/2012 auch ein Erfolg. Die aktive Mannschaft konnte lange um die Tabellenspitze kämpfen bis am Ende jedoch auf Grund von vielen Verletzungen und Ausfällen von Spielern der Kader immer dünner wurde. Am Ende reichte es jedoch für Tabellenplatz 6 und der besten Saisonleistung innerhalb der letzten 10 Jahre! Erfreulich ist auch das die Damenmannschaft unter der Leitung von Tobias Burkhard einen sehr hohen Zuspruch findet und die Leistungen immer besser werden!

Zu guter Letzt wollen wir uns bei allen bedanken die immer wieder ihre Zeit opfern um den TuS Erfweiler zu unterstützen, vielen Dank an euch!

Nun wünschen wir euch viel Spaß beim TuS Erfweiler!

**Die Vorstandschaft**



# Muckibude?

# ...nicht wirklich!



Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 09.00 - 13.00 + 16.00 - 22.00

Mai-September 09.00 - 13.00 + 16.30 - 22.00

Samstag 13.00 - 17.00

Sonn.-Feiertag 10.00 - 13.00

Sauna • Solarium • Fitnesspark

Inhaber Christian Spengler

Pirmasenser Straße 62a • 66994 Dahn

Telefon + Telefax 06391/3466

Kurse und Infos unter: [www.fitness-studio-spengler.de](http://www.fitness-studio-spengler.de)

DER ELEKTRO-FACHBETRIEB  
IN IHRER NÄHE

Hohlweg 8a  
**66996 Erfweiler**

Telefon + Fax  
**(06391) 1601**

**ELEKTRO**  
**EISEL** 

*Inh. Guido Eisel*

**ELEKTROINSTALLATIONEN  
ALLER ART**

Die EM ist vorüber und Deutschland ist wieder kein Turniererfolg geglückt. Der Sieg der Spanier im EM-Finale war beeindruckend. Fußball in seiner schönsten Art und Weise. Auch die erste Mannschaft des TuS hat in der abgelaufenen Saison ein paar richtig gute Spiele und ein insgesamt gutes Saisonergebnis abgeliefert. Nun geht es demnächst in die nächste Runde. Das Trainerteam steht. An der Mannschaft wird noch gefeilt.



Wir werden sehen, was die Saison 2012/2013 bringen wird. Im Jugendbereich ist der TuS gut aufgestellt. Spielgemeinschaften sichern hier das Heranwachsen von Nachwuchstalenten. Und auch unsere Frauenmannschaft ist mit viel Leidenschaft bei der Sache. Hier sind Verbesserungen deutlich sichtbar.

Nicht zu vergessen ist zudem die Laufabteilung des TuS. Vor nicht allzu langer Zeit wieder ins Leben gerufen, erfreut sich dieser Zweig des TuS einem regen Zulauf und durchaus auch bereits einiger sportlicher Erfolge. Das Sportheim ist mittlerweile schon wieder weiter verpachtet worden. Jetzt läuft der Laden wieder unter Erfweilerer Führung mit Jaqueline und ihrem Team. Vor allem für uns Sportler gibt es die Möglichkeit nach dem Spiel oder nach dem Training doch noch das ein oder andere Stündchen in unserem Vereinslokal zu verweilen. Natürlich birgt der Unterhalt der beiden Rasenplätze auch in diesem Jahr viel Arbeit und Unabwägbarkeiten. So hat es einige Probleme bei der Bewässerung der Plätze gegeben und auch die technische Ausstattung wie Rasenmäher und dergleichen kostet immer wieder Geld.

Umso wichtiger ist der Erfolg der Sportwerbetage. Hoffen wir auf viele Zuschauer bei den Spielen. Tollen Fußball, viele Tore, faire Spiele, eine gute Stimmung beim Sportfest. Wie gesagt, der Unterhalt der Sportanlage, des Sportheimes, der Mannschaften und des Spielbetriebes kostet viel, viel Geld. Bitte unterstützen sie uns mit Ihrem Besuch. Allen unseren Mannschaften wünsche ich für die kommenden Spielzeiten viel Erfolg, sprich möglichst viele Siege.

Wir sehen uns beim TuS!

**Walter Schwartz**  
**(Ortsbürgermeister)**



# Fit mit Klick: Pfälzer Freizeitsport- kalender online

- Skate-Nights, Mountainbike-Touren, Triathlons, Volksläufe, Volksradfahren, Spielfeste, Nordic Walking, Walking, Sportabzeichen-Treffs, Vereinsfeste und viele andere Sportveranstaltungen zum Mitmachen, Zuschauen und Erleben – der Freizeitsportkalender bringt Pfälzer in Bewegung.
- Fit durch die Pfalz mit [www.freizeitsportkalender-pfalz.de](http://www.freizeitsportkalender-pfalz.de)
- Tragen Sie Ihr Sportevent online ein! Mit ein paar Klicks sind Sie dabei!

Sportbund Pfalz  
Barbarosering 58, 67655 Kaiserslautern  
T +49 6321 41 10-0, F +49 6321 41 10-99  
E [info@sportbund-pfalz.de](mailto:info@sportbund-pfalz.de)  
[www.sportbund-pfalz.de](http://www.sportbund-pfalz.de)



2.100 Vereine  
540.000 Mitglieder  
61 Fachverbände



# SPIELPLAN



## Donnerstag 26.07.2012

19:00 Uhr:

AH: TuS Erfweiler - SC Busenberg

20:15 Uhr:

1. Mannschaft: FC Dahn - FC Fischbach

## Freitag 27.07.2012

19:30 Uhr:

1. Mannschaft: TuS Erfweiler - SC Busenberg

## Samstag 28.07.2012

11:30 Uhr:

Turnier Damenmannschaften

17:45: AH:

TuS Erfweiler - Bad Herrenalb

## Sonntag 29.07.2012

13:00 Uhr:

E-Jugend: TuS Erfweiler - SG Bruchweiler

14:00 Uhr:

B-Jugend: SG Erfweiler / Bruchweiler - SG Grenzland

16:00 Uhr:

1. Mannschaft: SV Hinterweidenthal - SG Eppenbrunn

18:00 Uhr:

1. Mannschaft Pokalspiel: TuS Erfweiler - SC Weselberg



# SPIELPLAN DAMENTURNIER

## Gruppe A

TuS Albersweiler  
TuS Erfweiler  
SV Otterberg

## Gruppe B

SV Heltersberg  
FK Pirmasens  
TuS Lachen-Speyerdorf

11:40 Uhr - 12:15 Uhr

TuS Erfweiler - TuS Albersweiler

12:17 Uhr - 12:52 Uhr

FK Pirmasens - SV Heltersberg

12:54 Uhr - 13:29 Uhr

SV Otterberg - TuS Erfweiler

13:31 Uhr - 14:06 Uhr

SV Heltersberg - TuS Lachen-Speyerdorf

14:08 Uhr - 14:43 Uhr

TuS Albersweiler - SV Otterberg

14:45 Uhr - 15:20 Uhr

TuS Lachen-Speyerdorf - FK Pirmasens

15 Minuten Pause

15:35 Uhr - 16:10 Uhr

Spiel um Platz 5

16:15 Uhr - 16:50 Uhr

Spiel um Platz 3

16:55 Uhr - 17:30 Uhr

Finale

Anschließend Siegerehrung

## Salon Schnitt-Stelle

Frischmann Christiane, Friseurmeisterin

### Öffnungszeiten:

Di.: bis Fr.: 9.00 - 12.30Uhr

und : 13.30 - 18.00Uhr

Sa.: 8.00 - 13.00Uhr



Hohlweg 24  
66996 Erfweiler  
06391-994618



**1. Mannschaft TuS Erfweiler Saison 2011/ 2012, Sportfest 31.8.2011:**

stehend: Roland Keller (Betreuer), Christian Sieber, Alexander Memmer, Benjamin Peter, Patrick Naab, Ulli Naab, Philip Diehl, Timo Cornet, Bernd Kunz (Trainer)

Mitte: Mathias Hirschinger, Kevin Pfeffer, Marco Reichert, Lutz Eickert, Dominik Hirschinger

vorne: Torsten Asti, David Peddingshaus, Jens Keller, Oliver Stephan, Florian Burkhard, Helmut Burkhard (Vorstandsmitglied)

nicht abgebildet: Marco Nikolaus, Alexander Mattea, Andreas Memmer, Marc Hirschinger, Daniel Burkhard

AH-Aushilfen: Rainer Bold, Christian Memmer, Patrick Memmer

AUTOHAUS  
**Schechter**  
*Service mit Garantie*



**Wir leben Autos.**



**CHEVROLET**

**ISUZU**

////// **BEWEGT**



**Autogas/Flüssiggas/LPG**  
- Eigene Tankstelle -  
Umrüstung aller Fabrikate

Autohaus Schechter GmbH & Co. KG  
66976 Rodalben/Neuhof - Eckstr. 12  
Telefon 0 63 31 / 23 28-0; Fax -13

Autohaus Schechter GmbH & Co. KG  
66953 Pirmasens/Husterhöhe - Maryland Avenue 4  
Telefon 0 63 31 / 51 07-0; Fax -99

info@schechter24.de - www.schechter24.de



# 1. MANNSCHAFT

## Rückblick Saison 2011/2012

Nach einer sehr guten Vorbereitung mit durchschnittlich 10 Spielern starteten wir mit insgesamt 7 Siegen am Stück optimal in die Runde und standen verdient auf dem 1. Tabellenplatz. Allerdings mussten wir dann verletzungsbedingt auf wichtige Stammkräfte verzichten. Am härtesten traf es Abwehrspieler Marco Nikolaus der nach einem offenen Schien- und Wadenbeinbruch die komplette Runde fehlte und auch immer noch mit der schweren Verletzung zu kämpfen hat. Auf diesem Wege noch viel Glück im Heilungsprozess. Weitere Ausfälle waren Torsten Asti und viele weitere Spieler die vereinzelt Spiele fehlten. Dank unserer AH konnten wir allerdings am Ende noch einen sehr guten 6. Platz belegen.

Dank gilt allen Spielern die unseren TuS dahin gebracht haben.

**Euer Trainergespann  
Jens & Bernd**

### Abschlusstabelle Kreisliga Pirmasens Ost 11/12:

Platz	Verein	Punkte	Tore			Spiele			
			Diff	+	-	Zahl	g	u	v
1	<b>FK Clausen</b>	70	90	128	38	30	22	4	4
2	<b>SV Hermersberg II</b>	64	41	87	46	30	20	4	6
3	<b>FC Dahn</b>	61	58	80	22	30	18	7	5
5	<b>TuS Winzeln</b>	60	64	106	42	30	18	6	6
4	<b>SV Vinningen</b>	53	43	91	48	30	16	5	9
<b>6</b>	<b>TuS Erfweiler</b>	<b>51</b>	<b>36</b>	<b>94</b>	<b>58</b>	<b>30</b>	<b>16</b>	<b>3</b>	<b>11</b>
7	<b>SV Obersimten</b>	50	18	93	75	30	15	5	10
8	<b>VfB Münchweiler</b>	48	1	75	74	30	14	6	10
9	<b>SV Burgalben</b>	46	24	83	59	30	14	4	12
11	<b>SV Ruhbank</b>	38	6	89	83	30	12	2	16
10	<b>FV Geiselberg</b>	37	-1	59	60	30	11	4	15
12	<b>SV Hinterweidenthal II</b>	36	-3	83	86	30	10	6	14
13	<b>SV Erlenbrunn</b>	31	-9	67	76	30	9	4	17
14	<b>SV Trulben</b>	27	-23	59	82	30	7	6	17
15	<b>ASV Glashütte</b>	12	-42	53	95	30	3	3	24
16	<b>SV Münchweiler 85</b>	1	-303	10	313	30	0	1	29

**Metzgerei und Partyservice**

# Andelfinger

**Winterbergstr. 30a, 66996 Erfweiler  
Tel.06391/5705 Fax 06391/409333  
Metzgerei-Andelfinger@t-online.de**

**Öffnungszeiten:**

**Mo. 7.30 Uhr – 12.30 Uhr**

**Di. - Fr. 7.30 Uhr – 12.30 Uhr und 14.30 Uhr – 18.00 Uhr**

**Samstag 7.00 Uhr – 13.00 Uhr**



**Hauptstr. 66, 76891 Busenberg  
Tel. 06391/9101570**

**Öffnungszeiten:**

**Mo. u. Mi. 6.00 Uhr – 12.30 Uhr**

**Di., Do. u. Fr. 6.00 Uhr – 12.30 Uhr und 14.30 Uhr – 18.00 Uhr**

**Samstag 7.00 Uhr – 12.30 Uhr**





# 1. MANNSCHAFT

## Vorschau Saison 2012/2013



Nach Abgang von Matthias Hirschinger (FC Fischbach) und nur einem Neuzugang (Peter Scheid / FC Dahn) sehen wir der kommenden Runde bedeckt entgegen.

Weiterhin kommt hinzu das eine Optimale Vorbereitung auf die neue Saison in diesem Jahr nicht möglich ist. Gründe dafür sind die Schichtarbeit vieler Spieler oder der Besuch von Uni und Schule während der Trainingswochen.

Trotz alle dem versuchen wir natürlich den sechsten Platz aus der vergangenen Saison zu verteidigen und so viele Siege und Punkte wie nur möglich zu sammeln.

Wir wünschen allen Spielern eine verletzungsfreie und erfolgreiche Runde.

**Euer Trainergespann  
Jens & Bernd**

# **Goll & Schreiner**

## **Bau GmbH**



**Tel.: 06391 - 993120**

**Fax: 06391 - 993122**

**Hasenbergstraße 33 - 66994 Dahn**



# REIFEN- STALL

*Stilgenbauer*

Hauptstraße 142 · 76891 BUNDENTHAL

*Wir freuen uns auf Sie!*

TRADITION  
IST UNSER REZEPT!

Mertz



BÄCKEREI UND KONDITOREI

Telefon 06391-1504

# 1. MANNSCHAFT

## Spielplan Hinrunde 2012/2013

Spielkennung	Heim	Gast	Anstoß	Tore	Spielklasse	Typ
<b>Sonntag, 12.08.2012</b>						
<b>Herren</b>						
420127 001	TuS 1909 Erfweiler	FC Dahn	15:00		Kreisliga	ME
<b>Sonntag, 19.08.2012</b>						
<b>Herren</b>						
420127 015	SV Obersimten	TuS 1909 Erfweiler	15:00		Kreisliga	ME
<b>Sonntag, 26.08.2012</b>						
<b>Herren</b>						
420127 017	TuS 1909 Erfweiler	TV/SC Hauenstein II	15:00		Kreisliga	ME
<b>Sonntag, 02.09.2012</b>						
<b>Herren</b>						
420127 030	SV Hermersberg II	TuS 1909 Erfweiler	13:15		Kreisliga	ME
<b>Sonntag, 09.09.2012</b>						
<b>Herren</b>						
420127 033	TuS 1909 Erfweiler	SV Burgalben	15:00		Kreisliga	ME
<b>Sonntag, 16.09.2012</b>						
<b>Herren</b>						
420127 045	SV Vinningen	TuS 1909 Erfweiler	15:00		Kreisliga	ME
<b>Sonntag, 23.09.2012</b>						
<b>Herren</b>						
420127 049	TuS 1909 Erfweiler	SC Busenberg	15:00		Kreisliga	ME
<b>Sonntag, 30.09.2012</b>						
<b>Herren</b>						
420127 060	TuS/DJK Pirmasens	TuS 1909 Erfweiler	15:00		Kreisliga	ME
<b>Sonntag, 07.10.2012</b>						
<b>Herren</b>						
420127 065	TuS 1909 Erfweiler	SV Hinterweidenthal II	15:00		Kreisliga	ME
<b>Sonntag, 14.10.2012</b>						
<b>Herren</b>						
420127 075	VfB Münchweiler	TuS 1909 Erfweiler	15:00		Kreisliga	ME
<b>Herren</b>						
420127 081	TuS 1909 Erfweiler	FV Geiselberg	15:00		Kreisliga	ME
<b>Sonntag, 28.10.2012</b>						
<b>Herren</b>						
420127 090	SV Hilst	TuS 1909 Erfweiler	15:00		Kreisliga	ME
<b>Sonntag, 04.11.2012</b>						
<b>Herren</b>						
420127 097	TuS 1909 Erfweiler	FC Münchweiler 1914 e.V.	14:30		Kreisliga	ME
<b>Sonntag, 11.11.2012</b>						
<b>Herren</b>						
420127 105	TuS 1909 Erfweiler	SV Ruhbank	14:30		Kreisliga	ME
<b>Sonntag, 18.11.2012</b>						
<b>Herren</b>						
420127 120	TuS Winzeln	TuS 1909 Erfweiler	14:30		Kreisliga	ME

# Neu eingetroffen: ADIDAS ORIGINALS



## 20% RABATT

# TS SPORTS Fashion



[www.ts-sportsfashion.de](http://www.ts-sportsfashion.de)

66957 EPPENBRUNN · TELEFON (06335) 983535

**Dahner  
Baufach-  
markt  
Hirschinger**

Baustoffe

Farben  
Eisenwaren  
Werkzeug  
Bauchemie

66994 Dahn  
Pirmasenser Str. 27  
Tel. (06391) 92 40 80  
Fax 92 40 83

**P** vorm` Haus

SCHLÜSSELDIENST

© DFA 10





## AH- Mannschaft des TuS Erfweiler, Saison 2012:

hinten: Klaus Doll, Patrick Memmer, Kai Schwarzmüller, Walter Schwartz, Markus Peter, Michael Wilhelm, Uwe Kaufmann, Ottmar Burkhard, Frank Andelfinger (Sponsor der AH ), Jan Schehrer

Mitte: Marco Streck, Andreas Endler, Frank Petermann, Bernd Kunz, Pirmin Hirsching

vorne: Tino Geschwind, Tino Huber, Holger Weilacher, Rainer Bold, Christian Stoffel, Gerhard Zwick

## WIR ZEIGEN PROFIL



Wir haben die Erfahrung aus der langjährigen Praxis mit Profilen.

Wir entwickeln und liefern vom Voll- bis zum Hohlprofil, vom Standardprofil bis zur aufwändigen Sonderanfertigung, von 20g bis 3000g pro Meter, in unterschiedlichen Farben und Thermoplasten, von hart über weich bis zu Hartweichkombinationen in Co-Extrusion für Fensterbau . Fassadenbau Metallbau . Fahrzeugbau Maschinenbau . Elektroindustrie Verpackungen . Möbelindustrie Haushaltswaren . Isolier- und Dämmbereich

SLS Kunststoffverarbeitungs GmbH & Co.KG . Industriestraße 11 . Industriegebiet . D-66994 Dahn  
Telefon +49 (0) 63 91 - 92 43 - 0 . Fax +49 (0) 63 91 - 92 43 - 28 E-Mail [info@sbs-kunststoffprofile.de](mailto:info@sbs-kunststoffprofile.de)

Spieler	Spiele	Tore
Petermann Frank	25	3
Endler Andreas	24	8
Kaufmann Uwe	22	2
Peter Markus	20	3
Streck Marco	19	1
Stoffel Christian	19	
Wilhelm Michael	18	6
Kunz Bernd	18	3
Geschwind Tino	17	1
Bold Rainer	17	5
Memmer Christian	16	9
Memmer Patrick	16	7
Ringhof Markus	15	7
Huber Tino	14	4
Hirschinger Klaus	12	
Schwartz Walter	11	
Sieber Christian	9	
Denk Holger	9	
Schmitt Eric	9	
Burkhard Ottmar	8	
Schehrer Jan	7	
Schwarz Müller Kai	7	1
Nikolaus Marco	5	1
Hirschinger Jörg	4	1
Hirschinger Pirmin	4	1
Burkhard Tino	3	
Mattea Alexander	3	1
Keller Thomas	2	1
Schehrer Horst	1	
Burkhard Tobias	1	

**26 Spiele, 2 Turniere**  
**13 Siege, 4 Remis, 9 Niederlagen**



Landgasthaus

## » Zum Jägerhof «

Inh. Wilhelm Naab

Winterbergstraße 34

66996 Erfweiler

Tel. (0 63 91) 17 54 · Fax 99 31 42



# KORZ & PARTNER

Steuerberatungsgesellschaft mbH

DAHN · LANDAU · PIRMASENS · WALDFISCHBACH

[www.korz-partner.de](http://www.korz-partner.de)

UNSERE TÄTIGKEITSSCHWERPUNKTE LIEGEN IN DEN BEREICHEN:

- ▶ Existenzgründungsberatung, Existenzsicherungsberatung
- ▶ Betriebswirtschaftliche Beratung, Controlling
- ▶ Beratung und Vertretung in Steuerstrafsachen
- ▶ Unternehmensnachfolgeberatung
- ▶ Erbschaftsteuerliche und schenkungsteuerliche Gestaltungen
- ▶ Jahresabschlüsse und Steuererklärungen
- ▶ Finanzbuchhaltungen, Lohnabrechnungen

66994 Dahn  
Grabenstraße 15  
Tel. 06391.92130  
Fax 06391.5711

- ▶ Wolfgang Korz, Steuerberater
- ▶ Franz Windischmann, Steuerberater

76829 Landau  
Industriestraße 2  
Tel. 06341.92330  
Fax 06341.923316

- ▶ Uwe Korz, Steuerberater
- ▶ Martina Lang, Steuerberaterin

66955 Pirmasens  
Schillerstraße 2  
Tel. 06331.27030  
Fax 06331.270333

- ▶ Markus Schreiner, Steuerberater, Wirtschaftsprüfer
- ▶ Sebastian Koniczek, Steuerberater, Wirtschaftsprüfer

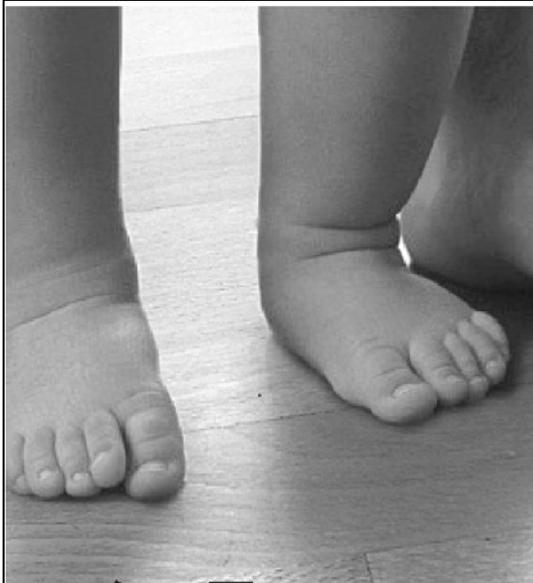
67714 Waldfischbach-  
Burgalben  
Hauptstraße 72  
Tel. 06333.92040  
Fax 06333.920414

- ▶ Andrea Arnold, Steuerberaterin



**Spieler der AH TuS Erfweiler am 21.1.2012, Hallenturnier Dahn:**  
 oben: Ottos Burkhard, Mike Peter, Pat Memmer, Holger Weilacher,  
 Uwe Kaufmann, Rainer Bold, Eric Schmitt, Kai Schwartzmüller;  
 vorne: Andreas Ender, Christian Stoffel, Michael Wilhelm, Frank  
 Petermann, (Max Wilhelm), Markus Ringhof (Noah Ringhof), Chris  
 Memmer.

Am Hallenturnier des TuS Erfweiler, das am 21.1.2012 im Schulzentrum Dahn stattfand, nahmen 5 AH Teams teil. Es spielte jeder gegen jeden. Die 1. AH des TuS Erfweiler gewann vor den AH Teams aus Bundenthal, Bruchweiler, Sauerbachtal und TuS Erfweiler II.



# Holz die *Schönheit* der Natur



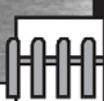
Böden u.  
Leisten



Türen u.  
Beschläge



Decken u.  
Wände



Terrasse u.  
Balkon



Garten-  
gestaltung

► **Öffnungszeiten:**

Mo	9-18 Uhr
Di, Mi, Fr	8-18 Uhr
Do	8-20 Uhr
Sa	9-13 Uhr

Lotschstraße 2, Landau/Pfalz  
Gewerbegebiet Nord

► A65, Ausfahrt Landau Nord  
Tel. 06341/684-0, Fax/684-134



**WICKERT**  
HOLZFACHHANDEL

► **Erleben Sie Holz**



# KROISS

## FENSTER - TÜREN INNENAUSBAU

76891 Bruchweiler - Lauterstraße 13  
Telefon 0 63 94/298 Fax 55 37



12.03.11	Sa.	TuS Erfweiler	2:2	FC Hayna	17.00 Uhr
19.03.11	Sa.	TuS Erfweiler (Ü32 Pokal 2010/11 3.Runde)	2:1	RW Höhmülbach	18.00 Uhr
26.03.11	Sa.	SF Bundenthal	1:1	TuS Erfweiler	18.00 Uhr
16.04.11	Sa.	SC Stambach (Ü32 Pokal 2010/11 4.Runde)	0:2	TuS Erfweiler	18.00 Uhr
07.05.11	Sa.	TuS Erfweiler (Ü32 Pokal 2010/11 Endspiel)	3:4	SV Hermersberg	18.30 Uhr
18.05.11	Mi.	TuS Erfweiler	0:1	SG Bruchweiler	19.00 Uhr
21.05.11	Sa.	TuS Erfweiler	4:3	SV Hochstellerhof	18.00 Uhr
28.05.11	Sa.	TV/SC Hauenstein	2:4	TuS Erfweiler	18.00 Uhr
03.06.11	Fr.	FK Clausen	7:0	TuS Erfweiler	19.00 Uhr
20.07.11	Mi.	SG Bruchweiler	4:0	TuS Erfweiler	18:30 Uhr
28.07.11	Do.	TuS Erfweiler	2:5	SC Busenberg	18.30 Uhr
30.07.11	Sa.	TuS Erfweiler	11:0	FC Schindhard	19:00 Uhr
13.08.11	Sa.	SG Herxheim/Insheim	3:6	TuS Erfweiler	18.00 Uhr
27.08.11	Sa.	SV Hochstellerhof	0:1	TuS Erfweiler	18.00 Uhr
03.09.11	Sa.	SV Öpfingen (Ausflug)	1:2	TuS Erfweiler	16:00 Uhr
10.09.11	Sa.	TuS Erfweiler	2:2	SF Bundenthal	18.00 Uhr
17.09.11	Sa.	SG Burgalben/Rodalben (Ü32 Pokal 2011/12 1.Runde)	1:3	TuS Erfweiler	18.00 Uhr
01.10.11	Sa.	SC Busenberg	3:1	TuS Erfweiler	18.00 Uhr
14.10.11	Fr.	TuS Erfweiler(Kerwe)	4:2	TV/SC Hauenstein	19.00 Uhr
22.10.11	Sa.	SV Erlenbrunn (Ü32 Pokal 2011/12 2.Runde)	2:3	TuS Erfweiler	18.00 Uhr

Die AH Abteilung erwartet wieder von den Spielern sich bei Verhinderung rechtzeitig abzumelden. Dies kann über E-Mail an [ah.erfweiler@googlemail.com](mailto:ah.erfweiler@googlemail.com) oder Stoffel Christian Tel.5974 oder Kaufmann Uwe 3356 erfolgen .Bei Heimspielen ist der Treffpunkt 1Stunde vor Spielbeginn.

# Bautrocknung Lowrie

- Neu- u. Altbautrocknung
- Dämmschichttrocknung
- Estrichtrocknung
- Wasserschadensanierung

Bärenbrunnerstraße 10A - Erfweiler

**Tel: 06391-5318**

## Betonbohr- und sägearbeiten

*Mit uns schaffen Sie  
den Durchbruch*

**Edward Lowrie · Bauservice**

Kernbohrungen in Beton, Mauerwerk und Naturstein  
Erstellung von Durchbrüchen im Säge- und Bohrverfahren.

Bärenbrunner Straße 10 a · 66996 Erfweiler  
Telefon 0 63 91 / 53 18 · Fax 0 63 91 / 99 48 48

17.03.12	Sa.	TuS Winzeln (Ü32 Pokal 2011/12 3.Runde)	2:0	TuS Erfweiler	18:00 Uhr
24.03.12	Sa.	SF Bundenthal	3:1	TuS Erfweiler	18:00 Uhr
13.04.12	Fr.	SG Münchweiler	2:2	TuS Erfweiler	18:00 Uhr
21.04.12	Sa.	TuS Erfweiler	6:3	SG Herxheim/Insheim	18:00 Uhr
28.04.12	Sa.	SV Hochstellerhof	1:2	TuS Erfweiler	18:00 Uhr
25.05.12	Fr.	Turnier in Wilgartswiesen	2.PI atz		
02.06.12	Sa.	TuS Erfweiler	1:2	SV Lug- Schwanheim	18:00 Uhr
29.06.12	Fr.	SC Busenberg		TuS Erfweiler	19:00 Uhr
11.07.12	Mi.	SG Bruchweiler	:	TuS Erfweiler	19:00 Uhr
14.07.12	Sa.	Bruchweiler		Kleinfeldturnier	
26.07.12	Do.	Sportfest TuS Erfweiler		SC Busenberg	19:00 Uhr
28.07.12	Sa.	Sportfest TuS Erfweiler		SV Bad Herrenalb	17:45 Uhr
11.08.12	Sa.	TuS Erfweiler	:	ASV Schwegenheim	18:00 Uhr
18.08.12	Sa.	TuS Erfweiler	:	SV Hochstellerhof	18:00 Uhr
22.08.12	Mi.	Pokal Ü40 2.Runde SG Glashütte	:	TuS Erfweiler	19:00 Uhr
25.08.12	Sa.	TuS Erfweiler	:	SF Bundenthal	18:00 Uhr
01.09.12	Sa.	TV Hayna	:	TuS Erfweiler	18:00 Uhr
05.09.12	Mi.	Pokal Ü40 3.Runde	:		19:00 Uhr
15.09.12	Sa.	Pokal Ü32 1.Runde TuS Erfweiler	:	FC Ruppertsweiler	18:00 Uhr
22.09.12	Sa.	TuS Winzeln	:	TuS Erfweiler	18:00 Uhr
29.09.12	Sa.	Pokal Ü40 4.Runde	:		19:00 Uhr
13.10.12	Sa.	Pokal Ü32 2.Runde	:		18:00 Uhr
19.10.12	Fr	TuS Erfweiler	:	SC/TV Hauenstein	19:00 Uhr
		Kerwe			
20.10.12	Sa.	Pokal Ü40 Endspiel	:		18:00 Uhr

- Heizöl • Kraftstoffe
- Additive • Biodiesel • Holzpellets
- Tanks u. Tankanlagen • Tankreinigung
- Mineralöl- und Chemietransporte

BRENNSTOFFE  
**KÖHLER**  
 G M B H

**Winterbergstraße 47 • 66996 Erfweiler**  
**Tel. 06391/1702 • Fax 06391/3675**

by PR

Café und Pilsstube  
**Am Spielpark**

M. Rzepkowski

**66999 Hinterweidenthal**

Tel. 0 63 96 / 3 71





Auch unsere Kleinsten sind erwähnenswert!  
Unsere kleinen Nachwuchskicker spielen zwar noch keine aktive Punktrunde, haben aber trotzdem tolle Erfolge zu feiern. Unter anderem gewannen sie das Hallenturnier in Dahn ohne Punktverlust und ohne Gegentor!  
Die Torschützen waren hier Janis Luca Keller (8Tore) und Nils Stahlhofen (6 Tore).

Ich wünsche allen Kindern weiterhin viel Erfolg und vor allem ganz viel Spaß beim Kicken.

**Euer Trainer  
Jens**



ROHRTECHNIK + ANLAGENSERVICE

Pumpstationen  
Hebeanlagen  
Rückstausicherung

**Dahn 0 63 91 / 99 31 01**

**Beratung - Lieferung - Einbau - Wartung**

## **Getränke Trösch GmbH** **Getränkegroßhandel Schindhard**

**Hauptstraße 26**  
**66996 Schindhard**

**Telefon: 06391/1424**  
**Fax: 06391/5319**

**incl. Lieferservice ...**





## E-Jugend des TuS Erfweiler, Saison 2011/ 2012

### **Betreuer:**

Frank Petermann, Philipp Diehl

### **Hintere Reihe von links:**

Owen Memmer, Cedric Heidenreich, Elias Bold, Max Wilhelm, Tim Petermann, Trainer Frank Petermann

### **Vordere Reihe von links:**

Max Weidler, Fabian Schlick, Henri Ludwig, Marc Schacht

### **Es fehlen:**

Diego Klan, Lars Stahlhofen, Lukas Madel, Ole Meigel

# PRAXI

M. Engwert

- Krankengymnastik
- Massage
- Sportphysiotherapie
- Wellnessbehandlung

Vogelsbergstr. 13, 66994 Dahn

Telefon 06391 - 3381

[www.praxis-engwert.de](http://www.praxis-engwert.de) | [info@praxis-engwert.de](mailto:info@praxis-engwert.de)

## Containerdienst

Preiswert und schnell  
stellen wir für viele  
Zwecke Container



# *Spedition Kiesel*

66994 Dahn · Telefon (0 63 91) 92 36 - 0



# E-JUGEND



Liebe Fußballfreunde,

die Saison unserer E-Junioren in der Kreisklasse verlief sehr erfolgreich. Da wir nur einen Spieler aus dem älteren Jahrgang in unseren Reihen und wir einen etwas wackeligen Start in den Vorbereitungsspielen hatten, kamen mir einige Bedenken, ob wir diese Runde mit positivem Ergebnis bestehen.

Es war die erste Saison für mich als Trainer in der es um Punkte ging und die Jungs waren richtig gut unterwegs. Bis zum vorletzten Spiel der Vorrunde fuhren wir nur Siege ein. Besonders hervorzuheben ist dabei der Sieg gegen den späteren Meister TUS Winzeln, den wir mit 3:1 schlugen.

In der Rückrunde war das Highlight für die Mannschaft das Spiel gegen den SVN Zweibrücken. Die SVN spielte noch vorne um die Meisterschaft mit und führte 0:3. Doch wir holten auf und das Spiel endete 3:3, wodurch die

Meisterschaft für unseren Gegner verloren gegangen ist.

Wir schließen die Runde mit einem sehr guten 3. Platz ab. Es hat mir riesigen Spass gemacht mit den Jungs zu arbeiten. Hierbei wurde ich von Philipp Diehl und Jörg Hirschinger tatkräftig unterstützt. Sie standen mir, wann immer sie Zeit hatten, zur Seite. Dafür möchte ich mich bei den beiden bedanken.

Ein besonderer Dank gilt auch den Eltern, die uns immer sehr zahlreich unterstützt haben.

Ich freue mich schon jetzt auf die nächste Saison und hoffe das alle Jungs auch weiterhin mit Freude dabei sind und so toll mitarbeiten, sodass wir vielleicht auch nächstes Jahr wieder ganz oben mitspielen können.

**Mit sportlichem Gruß**

**Frank Petermann  
Trainer E-Junioren**





**Autohaus**  
**SCHIED**

*Im Grün 36 · 76891 Bruchweiler · Tel. 0 63 94/5342*

*Wir machen Ihr Auto fit  
für den Urlaub.*

**KUNZ**

— METALLBAU  
— HEIZUNGSBAU  
— INSTALLATION

Gerhard Kunz  
Hauptstraße 8  
76891 Bruchweiler  
Tel. 06394/304 • Fax 5065  
E-Mail Metallbau.KUNZ@t-online.de

# C-JUGEND



**C-Jugend des TuS Erfweiler, Saison 2011 / 2012**



# AUTOHAUS SCHLOSSER

**ŠKODA**



Industriestraße 5  
76891 Bundenenthal

Telefon (0 63 94) 99 30 50

Telefax (0 63 94) 99 30 52

Handy 0 172- 95 95 014

[www.autohausschlosser.de](http://www.autohausschlosser.de)

## *Café am Markt*

Inh. Patrick Lacher

*Ihre Adresse  
für hausgemachte  
Kuchen und Torten*



Marktstraße 20

**66994 Dahn**

• Telefon (0 63 91) 13 50

*Auf Ihren Besuch freut sich: Familie Patrick Lacher*

"Es gibt absolut keinen Grund enttäuscht zu sein ", so lautet das Fazit für die abgelaufene Saison der C-Jugend des TUS Erfweiler. Natürlich wäre mit ein wenig Glück die Meisterschaft in der Kreisklasse möglich gewesen. Natürlich hätte das Endspiel um den Kreispokal erreicht werden können. Aber ein Blick auf die Statistik der Saison 11/12 ( 2. Platz mit 15 Siegen - 2 Unentschieden - 1 Niederlage ,Torverhältnis 123:23 ) zeigt, so schlecht kann die Runde gar nicht gewesen sein. Und, dass das Pokal-Halbfinale gegen den souveränen Kreisligameister FC Fehrbach nur denkbar knapp mit 1:2 verloren ging, spricht für sich! Und vor allem die Art und Weise wie das Team Fußball gespielt hat, konnte sich definitiv sehen lassen. Bester Torschütze in der Saison war übrigens unser ´gelernter Torwart´ Philip Burkhart mit 46 Toren. Das Trainerteam Michael Becker und Rainer Bold bedankt sich an dieser Stelle bei allen Spielern für den gezeigten Einsatz, sowie bei den Eltern und Fans für ihre tatkräftige Unterstützung. Den Spielern, die uns verlassen, um sich neuen Herausforderungen zu stellen, wünschen wir viel Erfolg, ebenso unseren Neuzugängen für die neue Saison, wenn wir dann als B-Jugend-Spielgemeinschaft TUS Erfweiler/SG Bruchweiler auf Punktejagd gehen. Sie werden uns sicherlich weiter verstärken. Überzeugen kann man sich davon bereits an unserem Sportfest, am Sonntag, 29.07., um 15:00 Uhr im Spiel gegen die SG Grenzland. Für das Fussballjahr 2012/13 wünschen wir allen Mannschaften des TUS Erfweiler viel Erfolg!

## Die Trainer



## **Damenmannschaft des TuS Erfweiler, Saison 2011/ 2012**

### **Hintere Reihe von links:**

Breiner Gerhard (Co-Trainer), Eva Leidner, Silke Keller, Miriam Schultz, Sandy Burkhard, Nadine Genehr, Irina Hirschinger, Helmut Burkhard (Betreuer), Tobias Burkhard (Trainer)

### **Vordere Reihe von links:**

Rebecca Kunz, Jessica Pfeffer, Anna-Meike Rathing, Breiner Meike, Lisa Warth, Sabine Meyer

### **Liegend:**

Janina Schneider



# **DAMENMANNSCHAFT**



Hallo Sportfreunde,

die Damenmannschaft des TuS Erfweiler blickt auf eine erfolgreiche Saison zurück. Mit dem 10. Platz wurde das Saisonziel zwar um einen Platz verpasst, aber der angestrebte Anschluss an die Mittelfeldplätze der Bezirksklasse Westpfalz Süd wurde hergestellt. Für die neue Saison gilt es diese positive Entwicklung fortzuführen. Ziel bleibt weiterhin ein einstelliger Tabellenplatz der mit ein bisschen Glück schon letzte Saison machbar gewesen wäre.

Im Winter haben wir in Dahn ein Hallenturnier mit 5 Damenmannschaften veranstaltet und einen guten 3. Platz erreicht. Herzlich möchte ich mich bei allen Sponsoren für ihre Unterstützung bedanken.

Gima Spezialbaubedarf, Malerbetrieb Breiner G., TS Sportfashion, Schmölz Heizungsbau, Metzgerei Andelfinger und dem neuen Trikotsponsor Segi-Car-Wash in Pirmasens

Ohne die Mithilfe unserer Sponsoren wäre der Spielbetrieb nicht aufrecht zu erhalten.

Außerdem möchte ich mich bei allen bedanken die unsere Damenmannschaft, im Verlauf der Saison, mit Ihrem persönlichen Einsatz unterstützt haben. Vielen Dank dafür.

Dieses Jahr ist es uns gelungen ein Turnier mit 6 Mannschaften an unserer Sportwerbewoche zu organisieren. Ich danke allen Mannschaften für Ihr Kommen und wünsche dem Turnier einen fairen und interessanten Verlauf.

Zum Schluss noch ein Aufruf an alle Damen ab 16 Jahren die sich für Fußball interessieren. Schaut einfach mal bei uns rein. Während der Saison trainieren wir montags und mittwochs um 19 Uhr.

Ich wünsche noch eine angenehme Zeit beim TuS Erfweiler.

**Tobias Burkhard**  
**Damentrainer**





# LAUFGRUPPE



## Antrag auf Mitgliedschaft

Hiermit beantrage ich die Mitgliedschaft im Verein

**Kultur- und Sportförderung Dahner Felsenland**

mit sofortiger Wirkung.

Angaben zur Person:

Name, Vorname: \_\_\_\_\_

Geburtsdatum: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

PLZ, Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Mobil: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

Hiermit erteile ich Ihnen die Vollmacht, bis auf Widerruf, den jährlichen Mitgliedsbeitrag in Höhe von

**EUR** \_\_\_\_\_

von folgendem Konto abzubuchen:

Konto-Nr.: \_\_\_\_\_

BLZ: \_\_\_\_\_

Name der Bank: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift



„Den Ball  
laufen  
lassen!“



Wir  
wünschen  
spannende  
Spiele!

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Förderer  
des TUS Erfweiler

Raiffeisen- und  
Volksbank Dahn eG  
*Ihr Partner im Wasgau*



Wir sind für Sie da: Tel. 06391-4030 und [www.rvb-dahn.de](http://www.rvb-dahn.de)



# *Geschenkideen und Korbwaren*

## **Öffnungszeiten:**

Montag - Freitag: 9.00 - 18.00 Uhr

Samstag: 9.00 - 16.00 Uhr

Pirmasenserstr. 70 · 66994 Dahn · Tel.: 06391-3100

